

*D

- 596 **gein** sînem getriwen wirte,
der in **vil** wênic irte
alles, des sîn wille gerte.
eines spers er in gewerte,
5 daz was starc und unbeschaben.
er het ir manegez ûf erhaben
dort anderthalben ûf sînem plân.
Dô bat **in** mîn hêr Gawan
überverte schiere.
10 in einem ussiere
vuort ern über **anz** lant,
dâ er den Turkoten vant,
wert unt hôch genuot.
er was **vor** schanden **alsô** behuot,
15 daz missewende an im verswant.
sîn prîs was **sô hôch** erkant,
swer gein im tjustierens pflac,
daz **der** hinderm orse **lac**
von sîner tjoste valle.
20 sus **het** er si alle,
die gein im **ie** durch **prîs** geriten,
mit tjustieren überstriten.
ouch tet sich ûz der degen wert,
daz er mit spern **sunder** swert
25 hôhen prîs wolte **erben**
oder sînen prîs verderben.
swer den prîs bezalte,
daz er in mit **tjoste** valte,
dâ wûrder âne wer gesehen,
30 dem wolt er sicherheit **verjehen.**

D Z Fr7

3 *Initiale Z 8 Majuskel D*

1 gein] Zv Z 2 vil] des Z 3 alles des] Swes Z 7 dort] om. Z 8 Dô]
Da Z 12 Turkoten] Tvrkoiten Z 14 er] Der Z 16 was sô hôch]
da fvr Z 18 lac] gelac Z 21 ie durch prîs] durch prîs ie Z 24
sunder] ane Z 25 erben] erwerben Z 27 bezalte] an im bezalte Z
30 verjehen] iehen Z

*m

- gegen** sînem getriuwen wirte,
der in **vil** wênic irte,
al des sîn wille gerte.
eines spers er in gewerte,
5 daz was starc und unbeschaben.
er het ir manigez ûf erhaben
dort anderhalb ûf sînem plân.
dô bat mîn hêr Gawan
überverte schier.
10 in einem ussier
vuort er in über **in** daz lant,
dâ er den Turkoiiten vant,
wert und hôch genuot.
er was **von** schanden **sô** behuot,
15 daz missewende an im verswant.
sîn prîs was **sô hôhe** erkant,
wer gegen im justierens pflac,
daz **der** hinder dem ros **gelac**
von sîner juste valle.
20 sus **het** er si alle,
die gegen im **ie** durch **prîs** geriten,
mit justieren überstriten.
ouch tete sich ûz der degen wert,
daz er mit spern **sunder** swert
25 hôhen prîs wolte **erben**
oder sînen prîs verderben.
wer **aber** den prîs bezalt,
daz ern mit **juste** valt,
dâ wûrde er âne wer gesehen,
30 dem wolt er sicherheit **jehen.**

m n o

1 sînem] sinen o 2 wênic] wenig o · irte] irt n 3 wille] gewille
o 8 hêr] herre her n 11 in daz] an das n o 12 dâ] Do m n o ·
Turkoiten] turcoien m (n) tortoien o 16 sîn] So o 24 er] om. n ·
spern] sporn m 29 dâ] Do m n o 30 jehen] verjehen n (o)

*G

zuo sînem getriuwen wirte,
der in **des** wênic irte,
swes sîn wille gerte.
eines spers er in gewerte,
5 daz was starc unde unbeschaben.
er het ir manigez ûf erhaben
anderhalb ûf *sînem* plân.
dô bat **in** mîn hêr Gawan
übervarn schiere.
10 in einem *urssiere*
vuort er in über **an** daz lant,
dâ er den Turkoyten vant,
wert unde *hôch* gemuot.
der was **vor** schanden **sô** behuot,
15 daz missewende an im verswant.
sîn prîs *was* **dâ vûir** erkant,
swer gein im tjostierens pflac,
daz **er** hinder dem orse **gelac**
von sîner tjoste valle.
20 sus **überreit** ers alle,
die gein im **ie** durch **strît** geriten,
mit tjostieren überstriten.
ouch tet sich ûz der degen wert,
daz er mit spern **âne** swert
25 hâhen prîs wolt **erwerben**
oder sînen prîs **lân** verderben.
swer den prîs **an im** bezalte,
daz er in mit **tjostierne** valte,
würde er dâ sigelôs ersehen,
30 dem wolt er sicherheit **jehen**.

G I L M Z

3 *Initiale L Z 17* *Initiale I*

1 getriuwen] getriwem I 2 wênic] niht L 3 swes] Wez L (M) 4 in
gewerte] an in gerte L 5 unbeschaben] beslagen L vmmb scabin
M 7 sînem] den G 8 dô] Da M Z · in] *om.* G · hêr Gawan]
ergawan M 9 übervarn] Vber verte L (M) Z 10 urssiere] vesiere
G vrshiere I vsiere M 12 dâ] do I · Turkoyten] turkoyten G
Turkoyden I turkoyten M 13 Vert vnde hohe gemut G 14 vor]
von I · sô] also Z 16 was] *om.* G Z · erkant] bechant I (L) 17
swer] Wer L M · tjostierens] tiosters M 18 er] der L Z · gelac]
belac M 19 sîner] syneme M 20 überreit] het L (M) Z 21 ie
durch strît] ie durch strite G mit strite I durch pris ie Z · geriten]
riten I 22 überstriten] vor die vber striten I 26 lân] *om.* L M Z
27 swer] Wer L M · den] dem I *om.* L 28 tjostierne] tioste L M
Z 29 Da wurde er ane were gesehen Z · ersehen] gesehen I 30
jehen] veriehen I

*T

zuo sînem getriuwen wirte,
der in **des** wênic irte,
wes sîn wille gerte.
eines spers er in gewerte,
5 daz was starc und unbeschaben.
er het ir manegez ûf erhaben
anderhalb ûf sînem plân.
dô bat **in** mîn hêr Gawan
überverte schiere.
10 in einem ussiere
vuort er in über **an** daz lant,
dâ er den Turkoyten vant,
wert und *hôch* gemuot.
der was **vor** schanden **alsô** behuot,
15 daz missewende an im verswant.
sîn prîs *was* **dâ vûir** erkant,
wer gên im tjostierens pflac,
daz **der** hinder *m* ros **gelac**
von sîner tjost valle.
20 sus **het** er si alle,
die gên im durch **strît** geriten,
mit tjostieren überstriten.
ouch tet sich ûz der degen wert,
daz er mit spern **âne** swert
25 hâhen prîs wolte **erben**
oder sînen prîs verderben.
wer den prîs **an im** bezalte,
daz *er* in mit **tjoste** valte,
wûrd er dâ sigelôs ersehen,
30 dem wolt er sicherheit **jehen**.

Q R W V U

13 *Überschrift:* >Wie Gawan den turkoyten nider stach vnde
vber den Sabins daz ris brach< (am Spaltenende nachgetragen;
ersetzt eine zwischenspaltig eingetragene, später radierte Rubrik,
die zwischen die Verse 596.12 und 13 eingeschoben werden sollte)
V

1 *Die Verse 553.1-599.30 fehlen* U 3 wes] Swes V 5 starc und]
starb R 7 anderhalb] Dort anderhalb V · sînem] sînen R 9
überverte] Vber furte R 12 dâ] Do Q W V · Turkoyten] turkoyten
Q (V) 13 gemuot] gemute Q 14 schanden] schande W · alsô] wol
R so wol W · behuot] behute Q 17 wer] Swer V · tjostierens]
strittes R 18 hinder] hindere Q · gelac] lag W 19 sîner tjost]
sînem stiche R 20 sus] Als Q · het] hat W 21 durch strît] [*]: ie
durch pris V · geriten] Ritten R 24 spern] sporn R (W) 25 erben]
erwerben W V 26 sînen] sin R [*]: sînen V 27 wer] Swer V 28
er] *om.* Q · tjoste] strit R 29 dâ] do Q R W V · ersehen] gesechen R